

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary
Seal appears over the Certificate No.)

July 2001

SWIADECTWO ZDROWIA
na przywóz bydła hodowlanego i użytkowego
U.S. ORIGIN HEALTH CERTIFICATE
for importation into Poland of bovine animals for breeding and production

Kraj przeznaczenia

Country of destination :

Kraj wysyłajacy

Country of dispatch :

Ministerstwo

Ministry :

Władze weterynaryjne

Veterinary authority:

I. Identyfikacja zwierząt / Identification of animals

Patrz załącznik 1/See Attachment 1.

II. Liczba zwierząt

Number of animals

III. Pochodzenie i przeznaczenie zwierząt / Origin and destination of animals

Zwierzęta zostały wysłane z

The animals are to be sent from:
(miejsce wysyłki / Place of export)

do/to :

(miejsce przeznaczenia / place of destination)

Nazwa i adres wysyłającego

Name and address of consignor :

Nazwa i adres odbiorcy

Name and address of consignee :

IV. Informacja weterynaryjna / Health information

Nizej podpisany urzędowy lekarz weterynarii stwierdza, że zwierzęta opisane w rozdziale I, spełnia następujące warunki:

I, the undersigned Official Veterinarian, certify that the animals described in Paragraph I, meet the following requirements :

1. Kraj / stan od 24 miesięcy jest wolny od pryszczy, a od 12 miesięcy od pomoru bydła (Rinderpest), zarazy plucnej bydła, pecherzykowego zapalenia jamy ustnej i choroby sinyego języka oraz, że w tym okresie nie stosowano szczepionek przeciwko zadnej z tych chorób.

Country/state for the last 24 months has been free of foot and mouth disease, and for the last 12 months has been free of cattle plague (rinderpest), contagious bovine pleuropneumonia, vesicular stomatitis, and bluetongue and during this period no vaccinations have been carried out against these diseases.

2. W kraju wysyłającym gabczasta encefalopatia bydła podlega zwalczaniu z urzedu oraz jest wydany zakaz

uzywania maczek zwierzeczych w żywieniu przezuwaczy,

In the country of dispatch, bovine spongiform encephalopathy (BSE) is on the list of the notifiable diseases and feeding of ruminants with meat meal and bone meal has been banned,

- a) w kraju w okresie ostatnich 5-ciu lat przed wysyłką, nie notowano przypadków występowania gabczastej encefalopatii bydła,

In the last five years before dispatch, bovine spongiform encephalopathy (BSE) has never been

recorded in the country,

- b) pochodzą ze stada , w którym w okresie 10-ciu ostatnich lat przed wysyłką nie stwierdzono BSE

The cattle originate from herds where BSE has never been evidenced in the last 10 years before dispatch,

- c) w rodowodach tych zwierząt do drugiego pokolenia w linii zenskiej brak przodków pochodzących ze Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, Szwajcarii, Danii, Belgii, Holandii, Irlandii, Hiszpanii, Republiki Federalnej Niemiec, Luksemburga , Księstwa Liechtenstein, Francji, Portugalii i Włoch.

In the pedigree of these animals through the second female generation, there are no progenitors originating from Great Britain, Northern Ireland, Switzerland, Denmark, Belgium, Netherlands, Ireland, Spain, Germany, Luxembourg, Liechtenstein, France, Portugal, and Italy.

3. Zwierzęta pochodzą ze stada od trzech lat urzedowo wolnego od gruzicy i brucelozы.
The animals come from a herd which for the last 3 years has been officially free of tuberculosis and brucellosis.
4. Zwierzęta pochodzą ze stada wolnego od białaczki.
The animals come from a herd that is free of leukosis.
5. Zgodnie z urzędowymi danymi pochodzą z gospodarstwa, w którym od 12 miesięcy nie występowaly : choroba Aujeszky, waglik, kliniczne objawy IBR/IPV oraz wirusowej biegunki, parainfluenzy - 3, zarazy rzesistkowej, choroby metwikowej bydła, enzootycznych ronien bydła spowodowanych przez Chlamydia spp, leptospirozy i goraczki Q
According to official knowledge they come from a farm which for the last 12 months has been free of: Aujeszky's disease, anthrax, clinical IBR/IPV and BVD, parainfluenza₃, trichomoniasis, bovine genital campylobacteriosis, enzootic abortion in cattle caused by Chlamydia spp, leptospirosis and Q-fever.
6. Zgodnie z urzędowymi danymi pochodzą z gospodarstwa, w którym od ostatnich 3 lat nie stwierdzono klinicznych przypadków paratuberkulozy.
According to official knowledge, they come from a farm which for the last 3 years has been free of clinical signs of paratuberculosis.
7. Zostały poddane zabiegowi odrobaczania przeciwko pasożytom wewnętrzny i zewnętrzny zatwierdzonymi preparatami.
They have received medical treatment against internal and external parasites with approved medicaments.
8. W okresie ostatnich 30 dni przed wysyłką zostały poddane następującym badaniom diagnostycznym z ujemnymi wynikami :
They have been subjected within the last 30 days with negative results to examinations for :
- a) gruzlice - śródskórna tuberkulinizacja przy użyciu tuberkuliny bydłej i ptasiej,
Tuberculosis - intradermal test, with avian and bovine tuberculin
 - b) brucelozę - OWD i OA
Brucellosis - serum agglutination test (<30 IU/ml) and complement fixation test (<20 IU/ml)
 - c) IBR/IPV - test ELISA lub seroneutralizacji
IBR/IPV - ELISA or serum neutralization test (<1:2)
 - d) białaczkę - immunofluksja w zelu agarowym lub ELISA
Leukosis - agar gel immunodiffusion test or ELISA
- e) goraczke Q - OWD
Q-fever - complement fixation test

f) paratuberkuloze - OWD lub ELISA

Paratuberculosis - complement fixation test or ELISA

g) leptospiroze - mikroaglutynacja na serotypy : L.pomona, L. grippotyphosa, L. icterohaemorhagiae, L.tarasovi (mitis bovis), L. hardio, lub dwukrotne podanie streptomycyny w iniekcji w ostepach 15 dni w ilosci 25 mg/kg w.z. lub oxytetracykliny w ilosci 20 mg/kg w.z.

Leptospirosis - microagglutination test for the following serovars: L. pomona, L. grippotyphosa, L. icterohaemorrhagiae, L. tarassovi, and L. hardio OR two applications, 15-days apart, of streptomycin at a dose of 25 mg/kg body weight OR a single application of long-acting oxytetracycline at a dose of 20 mg/kg body weight

h) trichomoniazę i kampylobakteriozę - badanie mikroskopowe i na pozywkach (Badania te nie sa wymagane dla jalówek niecielnych, jalówek cielnych i krów zacielonych za pomocą sztucznej inseminacji lub dla buhajków w wieku poniżej jednego roku)

Trichomoniasis and Campylobacteriosis - microscopic examination and culture. [Note: These tests are not required for virgin heifers, heifers or cows bred only by artificial insemination, or bulls less than 1 year of age.]

i) BVD - test izolacji wirusa

BVD - virus isolation test

9. Zwierzeta pochodzą ze stad, w których nie prowadzi się szczepień przeciwko pryszczy i paratuberkulozie.

The animals originate from herds which are not vaccinated against foot-and-mouth disease or paratuberculosis.

10. Zwierzeta zostały zbadane w dniu wysyłki i nie wykazywały żadnych klinicznych objawów choroby oraz zostały uznane za zdolne do transportu.

The animals have been given a clinical examination on the day of departure without showing clinical signs of disease and have been found fit for transportation.

11. Urodzili się i przebywali od urodzenia w kraju wysyłającym

They were born, and have remained, in the country of dispatch.

12. Zgodnie z urzędowymi danymi pasza i scółka załadowane do środków transportu pochodzą z gospodarstw wolnych od chorób zakazanych przenoszących się na dany gatunek zwierząt.

According to official knowledge, the fodder and bedding used in transport come from a farm free of reportable contagious diseases.

13. Zgodnie z urzędowymi danymi bydło było transportowane z miejsca pochodzenia do miejsca załadunku przez tereny wolne od zarazliwych chorób zwierzących podlegających obowiązkowi zgłoszenia.

According to official knowledge, the animals have been transported from the herd to the place of loading through an area which is free from reportable contagious diseases.

Wydano w
Issued at.....

Data
Date.....

.....
Podpis uprawnionego lekarza weterynarii
Signature of USDA Accredited Veterinarian

.....
Endorsed at.....

.....
Imię i nazwisko drukowanymi literami
Name in block letters

Data
Date.....

.....
Signature of USDA Federal Veterinarian

.....
Imię i Nazwisko drukowanymi literami
Name in block letters

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary
Seal appears over the Certificate No.)

Attachment 1

Animal Identification

Breed	Sex	Age (mos.)	Registration No.	Left Metal Eartag No.	Right Metal Eartag No.	Plastic ID No.